

# NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung  
am 10.03.2005

Rathaus, Stadtverordnetensitzungssaal (1. Stock),  
Schloßplatz 6, Wiesbaden

---

**Vorsitz : Frau Stadtverordnetenvorsteherin Thiels (CDU)**

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Anwesende Stadtverordnete | siehe Anlage 1 |
| Ferner anwesend:          | siehe Anlage 2 |
| Es fehlten:               | siehe Anlage 3 |

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Magistratsvorlagen (MV) bzw. Tagebuchangelegenheiten (TB) der

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Drucksachenlisten (DL)        | (Drucksachenband 98) |
| Nrn. 40/04, 04/05 + NÖ, 05/05 |                      |

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigefügt.

Die Sitzung ist gemäß §80a der GO der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

**Beginn: 16:30      Uhr**

**Ende: 23:20      Uhr**

## Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Stadtverordnetenvorsteherin Thiels begrüßt die Besucherinnen und Besucher auf der Tribüne, insbesondere Herr Löwer, der von 1956 – 1959 stellv. Stadtverordnetenvorsteher war und Herrn Stephen, ehemaliger Präsident des Hess. Statischen Landesamtes.

Nach der Eröffnung der Sitzung stellt die Vorsitzende die form- und fristgerechte Einladung gemäß § 58 HGO i. V. mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO fest.

### Tagesordnung I

#### 0055 Tagesordnung

Der Tagesordnung der heutigen Sitzung werden 2 Dringlichkeitsanträge bezüglich des Einsatzes eines Akteneinsichtsausschusses zur Vergabe von Freikarten aus dem Bereich der Kurbetriebe zugesetzt.

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion möchte ihren Antrag auf Besetzung der Stelle einer Bürgemeisterin/ eines Bürgermeisters zurückziehen. Dies ist jedoch durch die Übernahme des Antrages von Seiten der CDU-Stadtverordnetenfraktion nicht möglich.

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion zieht den Antrag unter Punkt 13 (05-F-01-0011 – Straßenbeleuchtung AKK) zurück.

Protokollnotizen und Erklärungen der Fraktionen und Fraktionsstatusinhaber zum Abstimmungsverhalten sind Bestand der jeweiligen Beschlüsse und liegen insgesamt dem Beschluss zur Tagesordnung bei.

einstimmig

#### 0084 Mitteilungen

Es wird von der Umbesetzung im Theaterbeirat Kenntnis genommen. Frau Stv. Kracht wird den Platz von Herrn Stv. Kai-Christopher Burghard übernehmen.

einstimmig

#### 85 Fragestunde

Nach der Fragestunde beantragt die CDU-Stadtverordnetenfraktion eine Aktuelle Stunde zum Thema Visa-Missbrauch (17.15 Uhr – 17.45 Uhr).

einstimmig

## Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Nach der Aktuellen Stunde gibt Stadtverordnetenvorsteherin Thiels bekannt, dass Herr Oberbürgermeister Diehl darum gebeten hat, Herrn Stadtrat Bendel das Wort gem. § 54 Geschäftsordnung zu erteilen.

Stadtrat Bendel gibt daraufhin eine Erklärung zu der Vergabe von Freikarten aus dem Bereich der Kurbetriebe ab. Er berichtet u.a., dass er in der nächsten Sitzung der Kurbetriebskommission zum Schutz der beteiligten Personen empfehlen wird, die Freikarten einzuziehen.

Stv. Stephan Burghardt spricht danach zur Geschäftsordnung. Er verweist darauf, dass die Stadtverordnetenversammlung und nicht der Magistrat die Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung gestaltet. Er beantragt, wegen des thematischen Zusammenhangs nach der Aktuellen Stunde die Dringlichkeitsanträge zu der Vergabe der Freikarten aus dem Bereich der Kurbetriebe zu behandeln.

Stv. Lorenz verweist darauf, dass der Ältestenausschuss die Tagesordnung in der vorliegenden Form beschlossen hat. Er beantragt, die Tagesordnung in der vom Ältestenausschuss beschlossenen Form zu belassen.

Stv. Burghardt erklärt, dass Stadtrat Bendel die Fraktionen vor oder zu Beginn der Sitzung darüber hätte informieren können, dass er Erklärung zu den Freikarten abgeben will. Er beantragt, den Ältestenausschuss einzuberufen.

Der Ältestenausschuss wird einberufen und die Sitzung für die Zeit von 18.00 Uhr bis 18.40 Uhr unterbrochen.

Nach der Sitzung des Ältestenausschuss tritt die Stadtverordnetenversammlung wieder in die Beratung ein.

Stv. Burghardt erklärt, dass die Änderung der Tagesordnung nur mit den Stimmen der Republikaner möglich sei und zieht daraufhin den Antrag, die Beratungsfolge bzw. die Tagesordnung zu ändern zurück.

### **0086 05-F-24-0001**

Hartz IV - versprochene Entlastung der Kommunen nachhaltig realisieren

- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, SPD, FDP und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 01.03.2005 –

#### Protokollnotiz des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste:

Der Fraktionsstatusinhaber Linke Liste stimmt zu Punkt 3 der Tagesordnung I mit NEIN und begründet dies wie folgt:

Die Linke Liste kann dem Antrag, der zwischen CDU, SPD, FDP und Bündnis 90/Die Grünen erarbeitet und von diesen Fraktionen eingebracht wurde, vor allem deswegen nicht zustimmen, weil er – wie bei den vorausgegangenen gemeinsamen Anträgen dieser vier Fraktionen zu Hartz IV – die

**Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

wesentlichen Aspekte der Auswirkungen von Hartz IV, nämlich die Auswirkungen auf die Erwerbslosen und die Noch-Beschäftigten, völlig ausblendet.

gegen LiLi, Enthaltung REP

**Die Punkte 4, 5 und 14 werden gemeinsam beraten und getrennt abgestimmt.**

**0087 05-A-02-0002**

Bürgerbegehren gemäß § 8 b HGO betr. Wiesbadener ESWE-Bad erhalten

Zu Punkt 4 und 5 liegt ein Redebeitrag von St. Roßel vor, der Bestandteil des Protokolls ist.

Es liegt ein Änderungsantrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vor, der gegen die Stimmen des Antragstellers, der Grünen und der Republikaner bei Enthaltung der SPD abgelehnt wird.

Aufgrund der Beschlussempfehlung des Ältestenausschusses erfolgt die Beschlussfassung.

bei Nichtbeteiligung LiLi angenommen

**0088 05-F-20-0003**

Wiesbadener ESWE-Bad erhalten

- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 02.03.2005 –

Hierzu liegt ein Änderungsantrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vor.

Auf Antrag von St. Oschmann wird der Antrag einschließlich des Änderungsantrages an die Ausschüsse für Freizeit/Sport und Finanzen/Wirtschaft und Beschäftigung zur weiteren Beratung und Beschlussfassung überwiesen.

gegen Rep

**0089 05-F-02-0012**

Bürgerbegehren zum ESWE-Bad

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 15.02.2005 –

Hierzu liegt ein Ergänzungsantrag der FDP vor.

**Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Auf Antrag von St. Oschmann wird der Antrag einschließlich des Ergänzungsantrages an die Ausschüsse für Freizeit/Sport und Finanzen/Wirtschaft und Beschäftigung zur weiteren Beratung und Beschlussfassung überwiesen.

gegen REP angenommen

**0090 05-F-03-0036**

Baum- und Grünbestand effektiv schützen!

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 02.03.2005 –

Nach eingehender Beratung zieht die antragstellende Fraktion ihren Antrag zurück.

einstimmig

**Die Sitzung wird in der Zeit von 21.10 Uhr bis 21.20 Uhr für eine Pause unterbrochen.**

**Die Punkte 7 und 16 werden gemeinsam beraten und getrennt abgestimmt.**

**0091 05-F-05-0003**

Stadtbäume

- Antrag der FDP-Stadtverordnetenfraktion vom 21.02.2005 –

Hierzu liegt ein Änderungsantrag der CDU vor, der gegen die Stimmen der Republikaner bei Enthaltung von Bündnis 90/Die Grünen und Linke Liste angenommen wird.

Der FDP-Antrag wird in geänderter Form zur Abstimmung gestellt.

bei Enthaltung REP angenommen

**0092 05-F-01-0023**

Nachpflanzungen von Bäumen im Innenstadtbereich

- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 24.02.2005 –

Der Änderungsantrag der Linken Liste wird von der antragstellenden Fraktion übernommen.

einstimmig

**Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0093 04-F-04-0011**

Anti-Graffiti-Mobil

- Antrag des Fraktionsstatusinhabers DIE REPUBLIKANER vom 08.12.2004 –

St. Oschmann beantragt, den Antrag als für durch Aussprache erledigt zu erklären. Dieser Antrag wird angenommen.

gegen REP, bei Enthaltung Hirzel angenommen

**0094 05-F-06-0003**

Einrichtung eines Akteneinsichtsausschusses zur Lage der Alten- und Pflegeheim GmbH und der Altenhilfe Wiesbaden GmbH

- Antrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vom 02.03.2005 –

Es bestehen rechtliche Bedenken, in diesem Bereich einen Akteneinsichtsausschuss einzusetzen.

Auf Vorschlag von Stv. Tollebeek wird der Magistrat gebeten, bis zur Sitzung des Revisionsausschusses am 20.04.2005 zu klären, ob der Einsatz eines Akteneinsichtsausschusses rechtlich möglich ist.

Enthaltung REP, Nichtbeteiligung Grüne + LiLi

**Die Punkte 10 und 15 werden gemeinsam beraten und getrennt abgestimmt.**

**0095 05-V-36-0008**

Planfeststellungsverfahren für den geplanten Ausbau des Flughafens Frankfurt Main

Die Beschlussfassung erfolgt auf der Grundlage des Empfehlungsbeschlusses der gem. Sondersitzung der Ausschüsse Umwelt/Sauberkeit und Planung/Bau/Verkehr vom 10.03.05.

gegen Grüne + LiLi angenommen

**0096 05-F-03-0034**

Stellungnahme der LHW zum Ausbau des Frankfurter Flughafens

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 22.02.2005 –

gegen Grüne + LiLi abgelehnt

**0097 05-F-01-0026**

**Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Akteneinsichtnahme zu Freikarten für das Thermalbad

- Dringlichkeitsantrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 10.03.2005 –

Der Revisionsausschuss wird als Akteneinsichtsausschuss eingesetzt.

einstimmig

**0098 05-F-03-0037**

Vergabe unentgeltlicher Jahreskarten für die Nutzung von Einrichtungen der Kurbetriebe

- Dringlichkeitsantrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 10.03.2005 –

Der Revisionsausschuss wird als Akteneinsichtsausschuss eingesetzt.

einstimmig

**0099 05-V-66-0200**

Elsässer Platz; Errichtung einer Quartiersgarage

Es liegt ein Änderungsantrag von Bündnis 90/Die Grünen vor, der gegen die Stimmen von Grün und Linke Liste abgelehnt wird.

Die Beschlussfassung erfolgt auf der Grundlage des Empfehlungsbeschlusses des Ausschusses für Finanzen/Wirtschaft und Beschäftigung.

gegen Grüne und Lili

**0100 05-V-66-0201**

Gutenbergplatz; Errichtung einer Quartiersgarage

Es liegt ein Änderungsantrag von Bündnis 90/Die Grünen vor, der gegen die Stimmen von Grün und Linke Liste abgelehnt wird.

Die Beschlussfassung erfolgt auf der Grundlage des Empfehlungsbeschlusses des Ausschusses für Finanzen/Wirtschaft und Beschäftigung.

gegen Grüne + LiLi angenommen

**0101 03-F-01-0041**

**Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Besetzung der Stelle des/der hauptamtlichen Bürgermeisters/in als ständigem/ständiger Vertreter/Vertreterin des Oberbürgermeisters

Nach eingehender Diskussion wird auf Antrag von Stv. Lorenz der Antrag bis zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 04.05.2005 vertagt.

gegen Grüne, SPD, REP + LiLi angenommen

**Die nachfolgend aufgeführten Punkte werden aus Zeitgründen bis zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 04.05.2005 zurückgestellt.**

**0102 05-F-01-0011**

Straßenbeleuchtung in Wiesbaden und AKK / Sparmaßnahmenkataloge von ESWE und den Stadtwerken Mainz  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 21.01.2005 -

**0103 05-F-01-0009**

Toilettenanlagen in Wiesbaden  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 18.01.2005 -

**0104 05-F-01-0024**

Straßenbeleuchtung  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 28.02.2005 -

**0105 05-F-06-0002**

Beirat in Zusammenhang mit der Grundsicherung für Arbeitssuchende (SGB II)  
- Antrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vom 01.03.2005 -

**0106 05-F-02-0013**

Auswirkungen des Visa-Missbrauchs auf Wiesbaden  
- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 02.03.2005 -

**0107 05-F-03-0035**

City-Offensive für Wiesbaden - "Ab in die Mitte"  
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 02.03.2005 -



Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0108 05-F-06-0004**

Ablehnung des gegenwärtigen Entwurfs der Richtlinie über Dienstleistungen im Binnenmarkt der Europäischen Kommission

- Antrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vom 02.03.2005 -

**0109 04-F-01-0077**

Qualitätszielerreichung WiBus

- Beschluss des Revisionsausschusses Nr. 0012 vom 23.02.2005 -

+ + +

## **Tagesordnung II**

**0056 04-F-01-0077**

**umgesetzt auf TO I**

Qualitätszielerreichung WiBus

- Beschluss des Revisionsausschusses Nr. 0012 vom 23.02.2005 -

**0057 04-F-01-0081**

Verzögerte Genehmigung Schulentwicklungsplan

- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 23.11.2004 -

Enth. LiLi

**0058 04-F-03-0066**

Umgestaltung Geschwister-Stock-Platz

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 31.08.2004 -

einstimmig

**0059 04-F-03-0108**

Verkehrspolitik gesundheitsverträglich gestalten

- Beschluss des Ausschusses für Planung, Bau und Verkehr Nr. 0032 vom 01.03.2005 -

**Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

einstimmig

**0060 04-F-05-0021**

Einsatz von umweltfreundlichen Erdgasbussen  
- Beschluss des Ausschusses für Planung, Bau und Verkehr Nr. 0033 vom 01.03.2005 -

einstimmig

**0061 05-F-01-0012**

Beschluss des Jugendhilfeausschusses zu Kürzungen im Sozialhaushalt  
- Beschluss des Ausschusses für Soziales Nr. 0033 vom 23.02.2005 -

Protokollnotizen:

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion stimmt mit der Maßgabe zu, dass Dezernat VI wie im Sozialausschuss besprochen, eine Deckung zum Jahresende erbringt.

Der Fraktionsstatusinhaber Linke Liste stimmt mit Enthaltung, da er die Zuschusskürzungen generell ablehnt.

Enth. LiLi

**0062 04-V-36-0029**

Bereitstellung von apl. Mitteln für 2003 bei Gruppierungsziffer 510 im Unterabschnitt 6900

Enth. LiLi

**0063 04-V-36-0030**

Hochwasserschutz- und Hochwasserlenkungs-Maßnahmen im Ortskern Sonnenberg

einstimmig

**0064 04-V-51-0036**

Personalabbau im Georg-Buch-Haus;  
Umwandlung von Personalausgaben in Zuschussmittel für Freie Träger

gegen LiLi

**Seite 11 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0065 04-V-51-0053**

Einrichtung eines Kompetenzzentrums für hochbegabte Kinder in Kindertagesstätten  
gegen LiLi

**0066 04-V-66-0213**

Aufstufung der Straße Zum Golzenberg in Wiesbaden-Erbenheim und Wiesbaden-Igstadt gem. HStrG  
§ 5 zur Kreisstraße K 658

Enth. LiLi

**0067 04-V-66-0220**

Anpassung Tempo-30-Zonen in Wiesbaden-Hessloch an die geänderten Regelungen der STVO  
einstimmig

**0068 04-V-80-2366**

Abbrüche Platz der deutschen Einheit 3 und 5, Bleichstraße 14 und 16  
einstimmig

**0069 05-V-01-0001**

Bürgerbeirat Wiesbaden; Kenntnisnahme von der Niederschrift über die 43. Sitzung am 14.12.2004  
einstimmig

**0070 05-V-01-0006**

Bürgerbeirat Wiesbaden; Kenntnisnahme von der Niederschrift über die 44. Sitzung am 19.01.2005  
einstimmig

**0071 05-V-61-0006**

Finanzierungsbericht über den Workshop "Bauen im Bestand"  
einstimmig

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0072 05-V-64-0001**

Attraktivierung des Nichtschwimmerbeckens im Freibad Kleinfeldchen; Sanierung der Großwasserrutsche

einstimmig

**0073 05-V-64-0002**

Neubau und Generalsanierung der Joseph- von- Eichendorff- Schule

einstimmig

+ + +

### **Tagesordnung III**

**0074 04-V-11-7008**

Abschlussbericht über die erfolgreiche Implementierung eines Ratsinformationssystems (RIS) und Präsentation des Politischen Informationssystems Wiesbaden im Magistrat

einstimmig

**0075 04-V-80-8040**

Änderung der Satzung zur Regelung des Jahrmarktwesens für die Landeshauptstadt Wiesbaden; Überlassung der Dotzheimer Kerb an die "Kerbe-Dotzis e.V."

einstimmig

**0076 05-F-05-0001**

Kosten der Altenpflege  
- Beschluss des Ausschusses für Soziales Nr. 0035 vom 23.02.2005 -

gegen Grüne + LiLi

**Seite 13 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0077 05-V-10-0001**

Vertretung der Landeshauptstadt Wiesbaden in Organen von Gesellschaften, Kommissionen und anderen Einrichtungen

gegen Rep, Enth. LiLi

**0078 05-V-10-0002**

Stadtentwicklungsgesellschaft Wiesbaden mbH (SEG); Neubesetzung des Aufsichtsrates

gegen Rep, Enth. LiLi

**0079 05-V-11-5001**

Überschreitung der Personalausgaben 2004 im Einzelbudget "Technisch unterstützte Informationsverarbeitung" (TUI, UA 0611)

gegen Grüne + LiLi

**0080 05-V-66-0200**

**umgesetzt auf TO I**

Elsässer Platz; Errichtung einer Quartiersgarage

**0081 05-V-66-0201**

**umgesetzt auf TO I**

Gutenbergplatz; Errichtung einer Quartiersgarage

+ + +

**Tagesordnung IV**

**0082 04-V-36-0037**

Niederschrift über die nicht öffentliche Sitzung des Naturschutzbeirates beim Magistrat der Landeshauptstadt Wiesbaden am 16.12.2004

**Seite 14 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 10.03.2005**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

einstimmig

**0083 05-V-20-0002**

Bürgschaft Nr. 519 a und b - Übernahme von modifizierten Ausfallbürgschaften über insgesamt 18.000.000,00 EUR zugunsten der Wiesbadener Versorgungs- und Verkehrsholding GmbH

Enth. Rep + LiLi

Anlagen

Wiesbaden, März 2005

Die Stadtverordnetenvorsteherin

Die Schriftführerin



Thiels  
Stadtverordnetenvorsteherin

Koba